

I

(Informacija)

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(trečioji kolegija)

2006 m. sausio 12 d.

Bylose C-354/03, C-355/03 ir C-484/03 (d 1 High Court of Justice prašymo priimti prejudicinį sprendimą): Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd prieš Commissioners of Customs & Excise ⁽¹⁾

(Šeštoji PVM direktyva — 2 straipsnio 1 dalis, 4 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 5 straipsnio 1 dalis — Sumokėto pirkimo PVM atskaitymas — Ekonominė veikla — Mokesčio mokėtojas veikiantis kaip toks — Prekių tiekimas — Sandoris, kuris yra tiekimo grandinės, kurioje yra pareigų nevykdantis ūkio subjektas arba neteisėtai PVM mokėtojo kodą naudojantis ūkio subjektas, dalis — „Karuselinis“ sukčiavimas)

(2006/C 74/01)

(Proceso kalba: anglų)

Bylose C-354/03, C-355/03 ir C-484/03 dėl 2003 m. liepos 28 d. (C-354/03 ir C-355/03) ir 2003 m. spalio 27 d. (C-484/03) High Court of Justice (Anglija ir Velsas), Chancery Division (Jungtinė Karalystė) sprendimais, kuriuos Teisingumo Teismas atitinkamai gavo 2003 m. rugpjūčio 18 d. ir lapkričio 19 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje Optigen Ltd (C-354/03), Fulcrum Electronics Ltd (C-355/03), Bond House Systems Ltd (C-484/03) prieš Commissioners of Customs Excise, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Rosas ir teisėjai J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (pranešėjas) ir U. Lohmus; generalinis advokatas M. Poiares Maduro, posėdžio sekretorė L. Hewlett, vyriausioji administratorė, 2006 m. sausio 12 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Sandoriai, šiuo atveju ginčijami pagrindinėse bylose, kurie patys nesu-
siję su sukčiavimu, yra mokesčių mokėtojo, veikiančio kaip tokio, atliktas prekių tiekimas ir ekonominė veikla 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1995 m. balandžio 10 d. Tarybos direktyva 95/7/EB, 2 straipsnio 1 dalies, 4 straipsnio ir 5 straipsnio 1 dalies prasme, nes atitinka objektyvius kriterijus, kuriais pagrįstos minėtos sąvokos, neatsižvel-

giant į kito, nei atitinkamas mokesčio mokėtojas, ūkio subjekto, dalyvaujančio toje pačioje tiekimų grandinėje ketinimus ir (ar) į galimai apgaulingą kito šios grandinės sandorio, ankstesnio ar vėlesnio nei minėto mokesčių mokėtojo sandoris, pobūdį, apie kurį šis mokesčių mokėtojas nežinojo ir negalėjo žinoti. Mokesčio mokėtojo, atliekančio tokius sandorius, teisei atskaityti sumokėtą pardavimo PVM neturi daryti įtakos faktas, kad tiekimų grandinėje, kurios dalis yra jo sandoriai, šiam mokesčio mokėtojui nežinant ir negalint žinoti, kitas sandoris, ankstesnis ar vėlesnis nei jo atliktasis, yra susijęs su PVM sukčiavimu.

⁽¹⁾ OL C 251, 2003 10 18.
OL C 35, 2004 2 7.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2006 m. sausio 19 d.

Byloje C-547/03 P Asian Institute of Technology (AIT) prieš Europos Bendrij Komisiją ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Asia-Invest programa — Kvietimas teikti paraiškas — Sutartis — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 111 straipsnis — Akivaizdus nepriimtumas — Neturėjimas suinteresuotumo pareikšti ieškinį — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 64 straipsnis — Proceso organizavimo priemonės — Prašymas pateikti dokumentus — Prašymas šalims pateikti rašytinius atsiliepimus dėl tam tikrų ginčo aplinkybių)

(2006/C 74/02)

(Proceso kalba: prancūzų)

Byloje C-547/03 P dėl apeliacinio skundo pagal Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas gavo 2003 m. gruodžio 22 d., Asian Institute of Technology (AIT), įkurtas Pathumthani (Tailandas), atstovaujamas advokato

H. Teissier du Cros, dalyvaujant kitai proceso šaliai Europos Bendrijų Komisijai, atstovaujama P.-J. Kuijper ir B. Schöfer, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), kuri sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teisėjai J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris ir G. Arestis (pranešėjas); generalinė advokatė C. Stix-Hackl, posėdžio sekretorė K. Sztranc, administratorė, 2006 m. sausio 19 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1. Apeliacinį skundą atmesti.

2. Priteisti iš *Asian Institute of Technology (ATI)* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 47, 2004 02 21.

Nyderland Hoge Raad 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-434/05)

(2006/C 74/03)

(Proceso kalba: olandų)

Nyderlandų *Hoge Raad* 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kuri Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 5 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën*.

Nyderlandų *Hoge Raad* prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar Šeštosios direktyvos (¹) 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktą reikia aiškinti taip, kad švietimo paslaugų teikimas apima atlygintą mokytojo siuntimą į švietimo instituciją, kad jis šioje švietimo institucijoje laikinai teiktų mokymo paslaugas srityje, už kurią ji atsakinga?
2. Jei atsakymas į pirmą klausimą neigiamas, ar sąvoka „su jomis glaudžiai susijusios paslaugos“ aiškintina kaip apimanti ir pirmame klausime aprašytą paslaugą?

3. Ar atsakymams į šiuos klausimus turi reikšmės tai, kad mokytoją siunčiantis subjektas irgi yra švietimo institucija?

(¹) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1)

Hoge Raad der Nederlanden 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investrand B.V. prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-435/05)

(2006/C 74/04)

(Proceso kalba: olandų)

Hoge Raad der Nederlanden 2005 m. gruodžio 2 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kuri Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 5 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investrand B.V. prieš Staatssecretaris van Financiën*.

Hoge Raad der Nederlanden prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar taikant Šeštosios direktyvos 17 straipsnio 2 dalyje numatytą teisę į atskaitymą, laikytina, kad tarp tam tikrų paslaugų, kuriomis apmokestinamasis naudojosi prieš jam tampant PVM apmokestinamuoju asmeniu, ir apmokestinamųjų sandorių, kuriuos apmokestinamasis asmuo dar turėjo įvykdyti šių paslaugų, skirtų nustatyti jam priklausanti pinigų sumą, pirkimo metu, yra tiesioginis ir akivaizdus ryšys?

Ar taikant Šeštosios direktyvos (¹) 17 straipsnio 2 dalyje numatytą teisę į atskaitymą, laikytina, kad tarp tam tikrų paslaugų, kuriomis apmokestinamasis naudojosi ir apmokestinamųjų sandorių, kuriuos apmokestinamasis asmuo dar turi atlikti yra tiesioginis ir akivaizdus ryšys, kai šios paslaugos buvo įsigytos siekiant nustatyti jam priklausanti piniginių reikalavimų vertę, kuri susidarė prieš jam tampant PVM apmokestinamuoju asmeniu?

(¹) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva Nr. 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1)